

Текаева Альмона Майрамовна

**ОБРЯДОВАЯ ПОЭЗИЯ В ТРУДАХ ИССЛЕДОВАТЕЛЕЙ ОСЕТИНСКОГО ФОЛЬКЛОРА**

В данной статье рассматриваются общие и национальные специфические черты обрядовой поэзии осетин, раскрывается идейно-эстетическое содержание научных трудов ученых, освещающих данный вопрос. Дается краткая характеристика научным достижениям в области осетинского фольклора. В результате делается вывод, что существуют различные точки зрения на исследуемую проблему.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2015/12-3/52.html](http://www.gramota.net/materials/2/2015/12-3/52.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2015. № 12(54): в 4-х ч. Ч. III. С. 186-188. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2015/12-3/](http://www.gramota.net/materials/2/2015/12-3/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [phil@gramota.net](mailto:phil@gramota.net)

УДК 398.88;10.01.09

**Филологические науки**

*В данной статье рассматриваются общие и национальные специфические черты обрядовой поэзии осетин, раскрывается идейно-эстетическое содержание научных трудов ученых, освещающих данный вопрос. Дается краткая характеристика научным достижениям в области осетинского фольклора. В результате делается вывод, что существуют различные точки зрения на исследуемую проблему.*

*Ключевые слова и фразы:* обрядовая поэзия; история; магические действия; традиционная культура; исследовательская работа.

**Текаева Альмона Майрамовна**

*Северо-Осетинский институт гуманитарных и социальных исследований*

*имени В. И. Абаева Владикавказского научного центра РАН и Правительства РСО-Алания*

*almonatekaeva@mail.ru*

**ОБРЯДОВАЯ ПОЭЗИЯ В ТРУДАХ ИССЛЕДОВАТЕЛЕЙ ОСЕТИНСКОГО ФОЛЬКЛОРА<sup>©</sup>**

Обрядовая поэзия является значительным пластом культуры любого общества. Она возникла в глубокой древности. А исключительные свойства и специфическая структура произведений сделала их необходимыми в быту и речи. Это живой организм, который вбирает в себя все реалии жизни и отображает их в многочисленных вариантах: протяжных песнях, заговорах, проклятиях, благопожеланиях, причитаниях. Художественно-поэтические традиции обрядовой поэзии оказали огромное влияние на индивидуальное поэтическое творчество осетин. В обрядовой поэзии заключается народная мудрость, огромный опыт разных поколений. Правильное понимание и трактовка обрядовых текстов помогает нам в точности охарактеризовать мировоззрение народа. Поэтому всестороннее изучение обрядовых текстов делает их необычайно увлекательными. Зародившись на раннем этапе развития общества, обрядовая поэзия отобразила веру человечества в чудодейственную силу слова и деяния. А само возникновение обрядовых текстов было вызвано собственными потребностями человека, который не мог объяснить происходящие природные явления, вследствие чего связывал их со сверхъестественными силами.

Это и было первым этапом для возникновения различных магических действий, которые позже органично переросли в модель ритуала и обряда. А тексты, которые сопровождали эти обряды, явились первыми образцами устного поэтического творчества. Смена поколений и кардинальные изменения в обществе и быту привели к тому, что некоторые обряды и связанные воедино поэтические тексты переосмыслились и изменились. Утратили в какой-то степени значимость и трактуются немного иначе.

Краеведами и учеными Северной Осетии второй половины XIX и начала XX века была проделана полевая работа, в результате которой был собран уникальный богатейший материал, часть которого опубликована в научных журналах, а часть хранится до сих пор в архивах СОИГСИ, ЮОНИИ, СОГУ. И, конечно же, эти материалы еще вдохнут новую жизнь и непременно будут опубликованы и изданы. Но, несмотря на все эти факты, обрядовая поэзия осетин до сего времени мало изучена. Она самобытна и уникальна. Еще в XIX веке ученые и путешественники А. Ф. Гакстгаузен [2], В. Ф. Миллер [5], А. Зиссерман [4], В. Б. Пфафф [8], Г. Ф. Чурсин [12] и др. были восхищены талантом великого народа с богатой историей. По записям Е. Маркова: «Осетины любопытны не одними своими религиозными и бытовыми суевериями. Любопытна их глубоко оригинальная поэзия. Это народ такого широкого и притом древнего эпоса, подобно которому трудно встретить. Песни, сказки осетин могут наполнить собою тома» [Цит. по: 1, с. 1].

Поэтические тексты сопровождали горца везде: когда тот работал в поле, занимался домашними делами, за столом и даже в минуты скорби. Народные поэтические тексты были поучительны, они либо возносили человека, характеризуя его величие (мужество, отвагу, преданность), и тогда в народе данный персонаж становился примером для подражания. Либо же в текстах высмеивались человеческие поступки (трусость, аморальность, предательство, лжесвидетельство, воровство и т.п.), и тогда персонаж презирался обществом. Как в первом, так и во втором случае тексты обрядового фольклора несли добро, учили высокой морали, воспевали человеческое благородство. Для того чтобы понять специфические качества обрядового фольклора осетин, нужно проанализировать историю собирания и изучения материала. Первые сведения о собирании обрядовых текстов устного народного творчества осетин мы встречаем в путевых заметках иностранных и русских путешественников и ученых: А. Ф. Гакстгаузена [2], В. Б. Пфаффа [8], В. Ф. Миллера [5], А. Зиссермана [4] и др. Во второй половине XIX века прусский чиновник, путешественник, академик Август Фон Гакстгаузен путешествовал по Закавказью. Окунувшись в природу, культуру и быт народа, издал книгу «Закавказский край» в виде путевых заметок [2]. В книге опубликованы ценные сведения о традициях, культуре и быте осетинского народа. Из записей академика наиболее ценным материалом для нас являются научные заключения в области песенного фольклора. Он восхищен песенным фольклором осетин. А. Ф. Гакстгаузен в рифмовке текстов подмечает европейские отголоски, также для него очевидно жанровое разнообразие песен, особенно застольных. Академик считает, что еще в первой половине XIX века в народных поэтических произведениях отображалась рифмовка. Изрядный интерес к осетинскому фольклору изъявил русский ученый В. П. Пфафф. Доктор В. П. Пфафф глубоко изучил быт и нравы осетинского народа. Однако в отличие от своих предшественников он глубже вник в проблемы народа, изучил структуру произведений. В научных трудах исследователя

отображены ценные материалы исторических сказаний осетинского эпоса. Например: Ос-Богатырь и Нузальская надпись, песня Хуха и Ларса, Хамицаевы и Царгасата и т.п. В. П. Пфафф утверждает, что осетины особенно бережно относятся к нартскому эпосу, а также любят застольные песни. Ученый делится своими впечатлениями: «Приноровившись к их гамме, я успел правильно напевать второй голос, чему осетины немало удивлялись. С этих пор я тесно сошелся с ними, так что они меня считали как бы своим» [Цит. по: 1, с. 7]. Осетины были близки по духу ученому, он был воодушевлен поэтическим творчеством народа с богатой историей. Ученый рассматривает основные проблемы жанра и поэтики осетин.

Вторая половина XIX века считается прорывом в области народной поэзии. Осетинская интеллигенция пробудилась ото сна. Создается осетинский алфавит на основе русской графики, первые попытки развития осетинской письменности принадлежат А. Шегрену, им же написана и издана «Осетинская грамматика» [13]. Большой интерес к развитию, сбору и публикации осетинского народного творчества проявили такие деятели интеллигенции, как учитель Тифлисской духовной семинарии Василий Цораев и талантливый писатель из Грузии Даниэл Чонкадзе. Первая обработка и жанровая классификация фольклорного материала принадлежит именно им. Свои труды они передали академику Шифнеру, и в 1862 году они издались в I-V выпусках журнала «Бюллетень Российской академии» [14]. А позже, в 1886 году, В. Цораевым и Д. Чонкадзе издается вторая часть собранного материала на осетинском и русском языках в журнале «Записки императорской Академии наук» [6]. Эти поэтические произведения стали первым этапом в развитии осетинской фольклористики.

В 1869 году вышел в свет «Сборник сведений о кавказских горах» [10], в котором появились поэтические произведения устного народного творчества, этнографические очерки, связанные с бытом, обычаями и верованиями осетин. Большой интерес к сбору и публикации фольклорного материала проявили братья Гацыр, Гуцыр и Джантемир Шанаевы, И. Тхостов, А. Кайтмазов, Б. Гатиев, С. В. Кокиев, С. А. Туккаев, И. Кануков и др. [14, с. 10].

Большой вклад в развитие и изучение осетинской фольклористики внес известный исследователь русской литературы и фольклора, мифологии, этнографии и археологии В. Ф. Миллер. Ученый проделал большую работу в области изучения осетинского языка, этнографии и фольклора, опираясь на труды академиков А. Шегрена и Шифнера. Ученый отправляется на Кавказ и с головой уходит в исследование осетинской грамматики, знакомится с диалектами осетинского языка. Путешествуя по селам и окраинам Северного Кавказа, В. Ф. Миллер собирает материал, посвященный многожанровому фольклору. Со слов долгожителей сел и окраин ученый собирает тексты нартских сказаний, предания, сказки, исторические песни, то есть материал, относящийся к фольклору. Позже свои работы В. Ф. Миллер издает в известных «Осетинских этюдах», которые занимают особое место в науке осетин. В первой части, изданной в 1881 году, были опубликованы фольклорные тексты с русским переводом, а также указаны комментарии к произведениям. Во второй части, опубликованной в 1882 году, указаны религиозные взгляды осетин и осетинская грамматика. В третьей части, вышедшей в свет в 1887 году, изложены материалы древней и средневековой истории осетин [5].

Огромным явлением в освещении осетинской фольклористики с точки зрения художественно-эстетической мысли явились многие работы В. Ф. Миллера: три исторические песни «Предание о Хамицаевых», «Песня про Кара Асланбека», «Прославление Азнаура»; а также «Пять осетинских сказок на дигорском языке», «Дигорские сказания», «Осетинские сказки» [5]. Ценность исследуемого материала заключается в том, что ученый в точности передал мысли народа с русским подстрочным переводом. В процессе работы В. Ф. Миллер активно привлекал к фольклорной деятельности осетинскую интеллигенцию: И. Собиева, С. Кокиева, Ц. Амбалова, М. Гарданова. Сам ученый писал, что не смог бы довести свою научную работу до желательного конца без самих осетин, акцентируя внимание на том, что эти молодые люди достойны того, чтобы родная Осетия установила им рукотворный памятник, на котором значились бы их имена [Там же, с. 8].

В начале XX века возрождается осетинская литература и периодическая печать. В 1906 году выходит в свет газета с громким названием «Осетинская газета». В ней освещаются материалы, относящиеся к осетинскому фольклору. Позже, в 1907 году, издается газета «Новая жизнь», в которой также публикуются материалы устного народного творчества. Осетинский фольклор набирает новые масштабы, им увлекаются не только фольклористы и литературоведы, но и деятели искусства. В 1911 году художник М. Туганов в горном селении Дигории фиксирует исторические песни, обогатившие осетинский фольклор: «Задалеская нана» («Задалески нана»), «Песня о Сари Асланбеке» («Сари Асланбеги зар»), «Песня о Кантемирове Мазуке» («Хъантемурти Мазухъи зар»).

Октябрьская революция кардинально меняет взгляд народа на устное народное творчество, активизируется работа писателей, литературоведов, а также ученых по сбору фольклорного материала.

Свою лепту в становление осетинского фольклора внес также профессор Г. Дзагуров [3]. Заслуга профессора заключается в том, что он запечатлел на пластинках народные песни наиболее талантливых исполнителей.

Активные деятели историко-филологического общества Г. Дзагуров, Б. Алборов, М. Гарданов, Ц. Амбалов, Г. Гуриев, М. Туганов и др. провели полевую работу по сбору материала народнопоэтического творчества. Труды ученых обрели свое достойное место в обществе осетин и были опубликованы в издании «Памятники народного творчества осетин» [7]. Первый выпуск, над которым работал Г. Шанаев, включал материалы 60-70 гг. XIX века. В конце XIX и в начале XX в. выходит в свет второй выпуск издания под началом народного учителя М. Гарданова, в третьем, а позже и в четвертом выпусках зафиксированы собранные труды Ц. Амбалова. Дарезановские сказания и нартский эпос заняли свое достойное место в пятом издании [Там же].

Большой вклад в развитие осетинской фольклористики внесли также деятели Юго-Осетинского краеведческого института. Под их патронажем издается сборник, с которым ранее не были знакомы деятели фольклора.

В 1932 году издана книга «Собирание осетинской народной поэзии», автором которой является венгерский ученый Б. Мункачи, восхищенный творчеством осетинского народа. Книга включает в себя песни, молитвы и народные сказки на двух языках: немецком и осетинском [15].

В Северной Осетии стремительно развивается периодическая печать, издаются новые журналы «Фидиуæг» и «Мах дуг», в журналах печатаются произведения устного народного творчества.

Огромным явлением в освещении устного народного творчества является двухтомное издание «Ирон адамон сфæлдыстад» («Устное народное творчество») под редакцией профессора З. М. Салагаевой. Профессор освещает практически все жанры устного народного творчества, нартские сказания, легенды, предания, обрядово-мифологическую поэзию, а также песенный фольклор осетин. Здесь учитываются диалектные свойства языка. В издании указаны разнообразные материалы из архивного фонда СОИГСИ, ученый органично и умело использовал их в своей работе [9].

Довольно сложно дать однозначную научную оценку трудам А. Хамицаевой. Углубляясь почти во все жанры фольклора (нартский эпос, историко-героические песни, легенды, предания, обрядово-мифологическая поэзия), автор приложил все силы для раскрытия наиболее важных аспектов фольклора, истории и этнографии.

В 50-е годы XX века ученым была проделана колоссальная работа по сбору фольклорного материала. Автор подготовил к печати большое количество статей. В работах уделяется внимание жанровой, тематической и структурной характеристике аспектов семейно-обрядовой и календарно-обрядовой поэзии. Дается научная характеристика жанровым особенностям обрядового фольклора. Целью работ Т. А. Хамицаевой является то, чтобы в фольклорно-поэтическом и художественно-этнографическом аспекте дать научную характеристику наиболее важным проблемам поэтики и жанра обрядово-мифологического фольклора осетин, увязав их с этнографическим материалом. Если мы не дадим этнической характеристики обряду в целом, мы не сможем определить в полной мере место и роль в нем словесных текстов.

Отдельного внимания заслуживает сборник Т. А. Хамицаевой «Трудовая и обрядовая поэзия осетин» [11], опубликованный в 1992 году. В работу вошли мифологические, календарно-обрядовые, семейно-обрядовые и трудовые песни. Произведения устного народного творчества публикуются на двух языках (русском и осетинском).

Опираясь на работы крупных исследователей осетинского и русского фольклора, вышеперечисленные жанры песенного фольклора автор подвергает художественно-поэтическому анализу. В целом работа Т. А. Хамицаевой – яркое явление в науке осетин, мы становимся свидетелями роста ее художественной мысли на высоком научном уровне.

В 2009 году выходит в свет монография доктора филологических наук В. И. Бекоева «Песенный фольклор в системе традиционной культуры осетин» [1]. Автор подвергает исследованию песенный фольклор, являющийся неповторимым наследием традиционной культуры осетин. Работа включает комплексный и поэтапный анализ всех жанров поэтического фольклора, автор использует аналитический подход в формулировке фольклорных жанров. Большое внимание в работе уделяется жанровой характеристике песенных текстов, рассматриваются особенности поэтических произведений. Работа интересна тем, что ученый, производя теоретическое обобщение, может дать свое определение жанра и пользуется малоизвестными или неизвестными в науке фольклорными материалами. Автор умело пользуется этнографическим и этнолингвистическим материалом. Исследовательская работа богата достоверными фактами, существенная часть которых используется впервые.

Таким образом, наука не стоит на месте, она движется вперед. Научные деятели Юго-Осетинского НИИ им. А. Тибилова и СОИГСИ им. В. И. Абаева активно работают над развитием фольклора в Осетии, собирая и публикуя произведения устного народного творчества.

#### *Список литературы*

1. Бекоев В. И. Песенный фольклор в системе традиционной культуры осетин. Владикавказ: СОГУ, 2009. 372 с.
2. Гаксткаузен А. Ф. Закавказский край. Заметки о семейной и общественной жизни и отношениях народов, обитающих между Черным и Каспийским морями. СПб., 1857. Ч. 2.
3. Дзагуров Г. А. Осетинские народные сказки. М.: Наука, 1973. 171 с.
4. Зиссерман А. Л. Двадцать пять лет на Кавказе: в 2-х ч. СПб., 1879. Ч. 2. 377 с.
5. Миллер В. Ф. Осетинские этюды. Владикавказ: Ир, 1992. 713 с.
6. Осетинские тексты, собранные Д. Чонкадзе и В. Цораевым. Изд. акад. А. Шифнер. СПб., 1868.
7. Памятники народного творчества. Владикавказ: Ир, 1992. 450 с.
8. Пфафф В. Б. Этнологические исследования об осетинах // Сборник сведений о Кавказе. Тифлис, 1872. Т. 2. 455 с.
9. Салагаева З. М. Ирон адамон сфæлдыстад (Устное народное творчество). Владикавказ: Ир, 2007. 654 с.
10. Сборник сведений о кавказских горцах. Тифлис, 1869. 408 с.
11. Хамицаева Т. А. Трудовая и обрядовая поэзия осетин. Владикавказ: Ир, 1992. 450 с.
12. Чурсин Г. Ф. Осетины, Юго-Осетия // Труды ЗНА. Тифлис, 1925. 321 с.
13. Шегрен А. М. Осетинская грамматика. СПб.: Типография Императорской Академии наук, 1844. 297 с.
14. *Bulleten de academie imperiale des sciences de St-Peters bourg*. 1862. Т. V-XII.
15. Munkácsi B. Blüten der ossetischen Volksdichtung. Budapest, 1932.

#### **RITUAL POETRY IN THE WORKS OF RESEARCHERS OF THE OSSETIAN FOLKLORE**

**Tekaeva Al'mona Mairamovna**

*V. I. Abaev North-Ossetian Institute of Humanities and Social Studies of Vladikavkaz Scientific Center of the Russian Academy of Sciences and Government of the Republic of North Ossetia-Alania  
almonatekaeva@mail.ru*

The article examines general and national specific features of ritual poetry of the Ossetians, the ideological and aesthetic content of scientific works of scholars, illuminating this issue, is revealed. A short characteristic of scientific achievements in the field of the Ossetian folklore is given. As a consequence it is concluded that there are various points of view on the investigated problem.

*Key words and phrases:* ritual poetry; history; magical actions; traditional culture; research work.